

DEPÓSITO LEGAL  
- 0. NOV. 1966

**inter**

# TAP

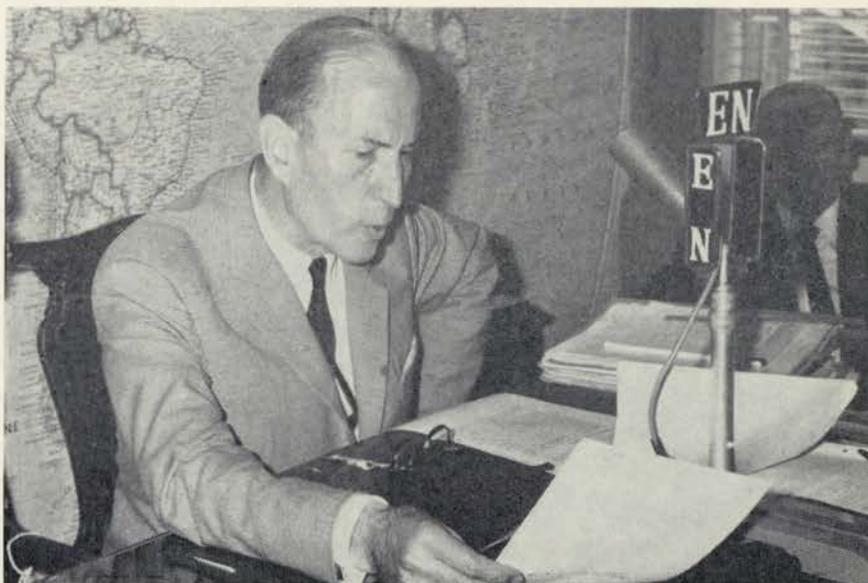
506

ANO 5 • NÚMEROS 16-17  
PRIMEIRO SEMESTRE • 1966

## TRANSPORTES AÉREOS PORTUGUESES

### BOEING 727

«Com a encomenda de três Boeing 727, esperamos vir a explorar os nossos serviços exclusivamente com aviões de jacto a partir do Verão de 1967, passando assim a TAP a ser uma das primeiras senão a primeira Companhia europeia a unificar em jacto todas as suas operações», declarou à Imprensa o Sr. Eng. Vaz Pinto, em 23 de Março de 1966.



# A TAP E A MEDICINA

JORNADAS MÉDICAS DE LUANDA



Sessão de encerramento das jornadas médicas de Luanda.

Os Transportes Aéreos Portugueses promoveram no mês de Fevereiro, em Luanda, e sob o alto patrocínio do Governador-Geral de Angola, um colóquio sobre «Jornadas Médicas da TAP em Luanda».

Durante as sessões de trabalho, que despertaram o maior interesse naquela cidade, foram apresentadas por diferentes entidades médicas — nacionais e estrangeiras — cerca de três dezenas de comunicações sobre temas ligados à medicina tropical e aeronáutica.

Esta reunião científica permitiu desenvolver o contacto

entre médicos, higienistas e tropicalistas da Metrópole e do Ultramar, e, dado o interesse suscitado pelas comunicações apresentadas, concluiu-se que as Jornadas Médicas devem ser aperfeiçoadas e repetidas em tempo e local a decidir oportunamente.

A cerimónia de encerramento foi presidida pelo Sr. Governador-Geral de Angola, Coronel Silvério Marques, que teve palavras de muito apreço para os serviços da TAP, felicitando-a por ter conseguido reunir em Luanda tão elevado número de distintos clínicos.

# A TAP E AS NOVAS TÉCNICAS DE PROCESSAMENTO DE DADOS



Assinatura do contrato para a instalação de um computador electrónico IBM 360/30 — 26/1/66.

No intuito de ampliar os seus circuitos internos de modo a acompanhar o ritmo sempre crescente da sua expansão comercial, a TAP acaba de assinar contrato para a instalação de um moderno Computador Electrónico IBM 360/30, equipado com unidades de memória em discos magnéticos.

Com este poderoso Computador IBM, passará a TAP a dispor de uma unidade de processamento capaz de utilizar as mais avançadas técnicas de gestão, ao nível das principais Companhias Europeias de Aviação.

Assistiram à assinatura deste importante contrato, por parte dos Transportes Aéreos Portugueses, os Srs. Eng.º Alfredo Vaz Pinto, Presidente do Conselho de Administração; Eng.º Eduardo Mendes Barbosa, Administrador; Cte. Júlio Schultz, Secretário Geral; Dr. João Ferreira Filipe, Director dos Serviços de Finanças e Dr. Manuel Lourido, Chefe da Divisão de Estatística e Mecanografia, e, por parte da Companhia IBM Portuguesa, os Senhores Gilbert Tortel, Administrador Delegado e J. Alvarez Troncoso, Delegado Comercial.

# NOVOS ESCRITÓRIOS DA TAP

Em consequência do prestígio e expansão que a TAP alcançou no estrangeiro, tem a companhia nacional de aviação estabelecido novos escritórios de vendas e remodelado os já existentes.

## BERLIM

A TAP, continuando a sua política de expansão e no desejo de servir cada vez melhor o turismo português, inaugurou uma agência na Budapest Strasse. À sessão inaugural assistiram numerosas individualidades, entre as quais o embaixador português em Bona, Dr. Homem de Melo; o Eng.º Vaz Pinto, presidente do conselho de administração da TAP; o senador Theuner, representante do Governo Alemão; Peter Hayman, ministro inglês em Berlim, etc.

## AMSTERDÃO

Assinalando a abertura de uma delegação dos serviços da TAP em Amsterdão, realizou-se num hotel desta cidade uma recepção a que assistiram numerosas individualidades de destaque na vida social holandesa.

## MANCHESTER

O escritório da TAP em Manchester acaba de receber importantes obras de beneficiação, com vista a satisfazer as necessidades do público que ali ocorre com frequência crescente não só para marcar as suas passagens mas também para facilitar informações de carácter turístico sobre Portugal.

## COPENHAGUE

A TAP instalou os seus serviços no 1.º andar esquerdo, do n.º 4 de Jernbanegade.

## NEW YORK

Arrendaram-se, nesta cidade, dependências para a Delegação e Loja no 601 da 5.ª Avenida, em prédio que passará a designar-se por TAP building.

Adquiriu-se também um imóvel, que se destinará a residência do Delegado nesta cidade.

## RIO DE JANEIRO

Por força do crescimento dos serviços, a Companhia adquiriu salas no 32.º andar do edifício da Avenida Central, para aí instalar o Delegado, Secretaria, Relações Públicas e Serviços de Publicidade.

## LONDRES

Os serviços reinstalaram-se em Regent Street n.º 54/62, em amplo andar, por as instalações que possuíamos já não os comportarem.

## LISBOA

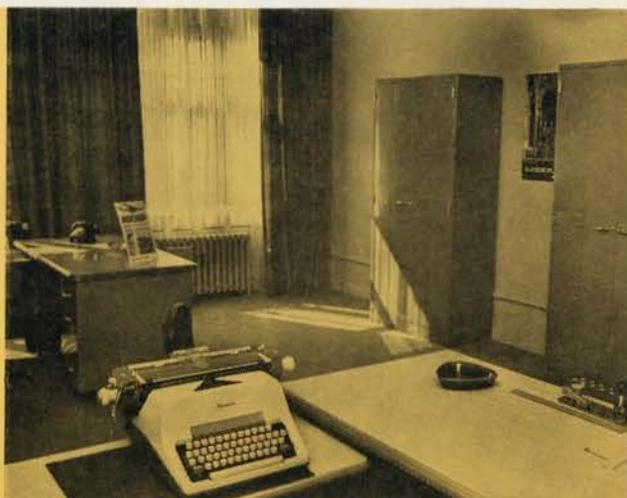
No aeroporto de Lisboa, prossegue em bom ritmo a construção de instalações para albergar a nova frota da Companhia.

## LYON

Foram já arrendadas instalações para um escritório «Off-Line».



Aspecto do novo escritório da TAP em Manchester.



Aspecto da Secretaria das novas instalações da TAP em Copenhague.

# A TAP NO ESTRANGEIRO

## Recepção oferecida pela TAP, em Paris, por ocasião da abertura das linhas do Brasil e dos Estados Unidos

Muito embora se esperasse desde Fevereiro «carta branca» para iniciar a promoção da nova linha de Nova York, as Delegações foram apanhadas de surpresa com o telegrama do Senhor Presidente, anunciando que a Casa Branca tinha assinado finalmente o decreto autorizando a TAP a voar para os Estados Unidos.

Por esse motivo, a Delegação de Paris, aproveitando a simultaneidade da abertura da linha do Brasil, decidiu, no espaço de dez dias, organizar uma recepção comemorativa, com carácter de grande prestígio, que permitisse recuperar o tempo perdido e, de certo modo, substituir junto dos revendedores e Agentes de Viagem os meses de publicidade que normalmente exige o lançamento transatlântico de uma Companhia aérea.

Foi escolhido para o efeito o Hotel de Crillon, na Praça da Concórdia, e marcada a recepção para o dia 29 de Junho. Os convites, elaborados sob a forma duma carta de embarque, obtiveram pela sua originalidade, só por si, o maior sucesso.

Estiveram presentes na recepção todos os Agentes de Viagem de Paris, alguns da província que se deslocaram expressamente à capital, altas individualidades aeronáuticas francesas, membros da Direcção-Geral dos Correios, da ICAO, da IATA, do SITA, do ITA, representantes dos grandes jornais franceses, da rádio e da televisão, os embaixadores de Portugal em França, na NATO e na OCDE, assim como os restantes membros do corpo diplomático português acreditado em Paris.

Foi ainda a TAP distinguida com a presença do presidente Geral da IATA, Sr. HAMMARS-KJOLD, o que revela a consideração e o prestígio que a nossa Companhia goza no seio desta organização.



## Festa no Clube de Oficiais da Base Aérea Americana de Torrejón (Madrid)

Realizou-se, na Base Americana de Torrejón, uma reunião festiva — jantar e ceia — especialmente dedicada às famílias dos oficiais americanos da citada base. Estiveram presentes cerca de 300 pessoas e nela colaboraram representações de várias Companhias de Aviação, que aproveitaram o acto para marcar uma presença especial.

A representação da TAP/MADRID foi a que mais se distinguiu pela maneira requintada como dirigiu a sua promoção, distribuindo às Senhoras caixas de orquídeas chegadas na véspera do Funchal e aos homens carteiras de Vinho da Madeira. Serviu-se também Vinho do Porto e Madeira, distribuíram-se folhetos sobre Portugal, e, num pequeno e improvisado Stand ornamentado com as nossas bandeiras, foram expostos cartazes sobre os Estados Unidos, África e Madeira, destacando-se dois ramos de flores também especialmente recebidas daquela Ilha.



## A TAP nas Canárias

Durante o passado período de Inverno, a carga aérea sofreu um notável incremento, ao serem transportadas apreciáveis quantidades de tomate, das Canárias para diversos pontos da Europa, nomeadamente a Inglaterra e a Bélgica.

Com o intuito de garantir o interesse — e aumentá-lo se possível — dos exportadores canários, por este meio de transporte, celebrou-se uma oportuna reunião, no Grande Hotel Reina Isabel, de Las Palmas, com os referidos exportadores, que, seguidamente, foram obsequiados com um almoço, oferecido pelos principais transportadores, entre os quais se situa, em bom plano, a TAP.



## A TAP na Suíça

A nossa Delegação na Suíça, continuando a campanha iniciada em Novembro do ano passado, organizou em Janeiro algumas sessões de divulgação do Algarve. Tais sessões, ilustradas com diapositivos, dirigiram-se a agentes de viagens e empregados da Interline. Algumas dezenas de pessoas passaram pelos nossos escritórios, onde não faltou o vinho do Porto, tão apreciado no estrangeiro. A nossa campanha de Inverno no Algarve, que levou àquela província quase duas centenas de passageiros em pleno Inverno, permitiu-nos efectuar um inquérito junto dos clientes, após o seu regresso. Podemos dizer que o «NON» poderia ter sido abolido do impresso, pois as respostas, na sua maior parte, incidiram no «OUI».



# CURSO DE AGENTES DE VIAGENS «IATA» / INICIADOS

Realizaram-se os seguintes cursos:

- 1.º — 17 a 22 de Janeiro.
- 2.º — 31 de Janeiro a 7 de Fevereiro.
- 3.º — 7 de Fevereiro a 14 de Fevereiro.
- 4.º — 14 de Fevereiro a 21 de Fevereiro.

O número total de funcionários de Agências de Viagens que frequentaram estes cursos foi de cinquenta, tendo sido estudadas as seguintes matérias: Reservas, Vendas, Passagens, Promoção.

Cursos de tarifas para agentes de Viagens «IATA»:

## 1.º GRAU

- 1.º — 21 a 26 de Março.
- 2.º — 11 a 17 de Abril.

O número total de funcionários de Agências que frequentaram os Cursos foi de vinte e seis, tendo o curso versado a matéria de tarifas.



Entidades que assistiram à 1.ª sessão do 1.º curso de Agentes de Viagens IATA da área de Lisboa.

# LUFTHANSA E PORTUGAL

Para assinalar o reatamento das ligações aéreas da Lufthansa com Portugal, realizou-se uma cerimónia no Aeroporto de Lisboa.

Usaram da palavra o Sr. Fred Mackeldey, director da Lufthansa em Portugal, e o Sr. Eng.º Vaz Pinto, que entregou ao comandante do avião uma placa comemorativa do acontecimento.

A rota agora iniciada pela Companhia Aérea Alemã será Frankfurt-Lisboa-Frankfurt, operando com os trireactores «Boeing 727», de médio curso.



O Sr. Eng.º Vaz Pinto entrega ao Comandante do avião uma placa comemorativa.



Visita ao Porto de um grupo de notários franceses, 28/5/66.



Grupo de Agentes de Viagens Suíços, fotografados nas caves da Real Companhia Vinícola, a convite da TAP, a quando da sua viagem educacional ao norte do país, em 17/4/66.



## LONDRES - FARO - LONDRES

Em 3 de Abril de 1966, inaugurou-se a linha Londres-Faro, explorada em conjunto pela TAP e pela BEA. Assim, o primeiro avião desta nova carreira, um «Comet», da BEA, aterrou no aeroporto de Faro na madrugada do dia 3 de Abril e nele viajava um grupo de convidados, que permaneceu alguns dias no Algarve, visitando durante a sua estadia os principais pontos turísticos da província. Entre os convidados há a destacar o embaixador português em Londres, Dr. Manuel Rocheta e esposa; Dr. Jorge Dias, Director da Casa de Portugal; Lord Merivale, Tenente-General Sir Charles Jones e esposa; Sr. Anthony

H. Milward, presidente da BEA, e muitas outras individualidades.

Em 3 de Maio, deu-se início à Carreira Faro-Londres, tendo a TAP convidado diversas individualidades, especialmente ligadas aos meios turísticos. Organizou-se um programa para o grupo de convidados, abrangendo um passeio no Tamisa, recepção oferecida pelo Lord de Westminster; almoço oferecido na Câmara dos Lords, jantar oferecido pela Casa de Portugal em Londres, etc.

Esta nova linha Londres-Faro-Londres marcou o início de uma nova época para uma província cujas comunicações foram sempre difíceis e que só hoje o não são graças à aviação, fomentando o desenvolvimento turístico do Algarve.

## LISBOA - RIO DE JANEIRO A JACTO

No dia 17 de Junho último, pelas sete da manhã, partiram de Lisboa com destino ao Rio de Janeiro, no «Santa Cruz», cerca de oitenta convidados, entre os quais os Srs. General Francisco António das Chagas, Secretário de Estado da Aeronáutica; Dr. Galba Santos, Ministro Conselheiro da Embaixada do Brasil; Prof. Dr. Marcello Caetano; Dr. César Moreira Baptista, Secretário Nacional de Informação; Dr. António Osório Vaz, Governador Civil de Lisboa; almirante Henrique Tenreiro; Dr. Joaquim Trigo de Negreiros; almirante Luís Noronha de Andrade; almirante Sarmiento Rodrigues; Dr. Baltazar Rebelo de Sousa; eng.º Vaz Pinto e muitas outras individualidades, que, desta forma, inauguraram a nova carreira, a jacto, ligando Portugal e Brasil.

O programa da estadia dos convidados em terras brasileiras compreendeu várias visitas de carácter turístico, numerosas recepções, cerimónias oficiais, homenagens em honra dos visitantes. No entanto, é de salientar a visita ao Marechal Castelo Branco, Presidente da República do Brasil, que se dignou re-

ceber os participantes deste voo inaugural. O Sr. Eng.º Vaz Pinto ofereceu ao Marechal Castelo Branco uma mensagem alusiva ao acontecimento, um modelo do hidroavião em que Gago Coutinho e Sacadura Cabral realizaram em 1922 a travessia do Atlântico e um álbum de recortes de jornais portugueses da época, narrando o facto.

Ao agradecer, o Presidente da República do Brasil enalteceu a valentia de Gago Coutinho e Sacadura Cabral e despediu-se das entidades portuguesas utilizando a frase «Meus patrícios de Portugal».

A inauguração desta carreira da TAP, no dia 17 de Junho, comemorou um grande feito da história da aviação: a chegada ao Rio de Janeiro, precisamente há quarenta anos, de Gago Coutinho e Sacadura Cabral, a bordo do hidroavião «Santa Cruz». Assim, a TAP homenageou os heróicos pioneiros da aviação portuguesa.

No regresso, à passagem pela ilha do Sal, foi descerrada uma placa assinalando esta memorável viagem.

À sua chegada a Lisboa, o presidente do Conselho de Administração da TAP manifestou o seu contentamento e o de todos e afirmou que este voo constituiu um acontecimento de relevo nas relações luso-brasileiras.

## LISBOA - NEW YORK

A TAP deu início à nova carreira Lisboa-New York, que passa a ser operada diariamente entre Lisboa e aquela cidade.

Assim, com a saída de Lisboa do primeira avião para New York, os Transportes Aéreos Portugueses completaram as linhas anunciadas recentemente pelo presidente da Companhia, eng.º Vaz Pinto.

# REPORTAGEM DO VOO LISBOA / RIO

- 1 — Partida para o voo inaugural Lisboa/Rio.
- 2 — Visita ao Marechal Castelo Branco.
- 3 — Conferência do Sr. Prof. Dr. Marcello Caetano, convidado da TAP, na Faculdade de Direito de São Paulo.
- 4 — Coadjuvantes do Raid de Gago Coutinho e Sacadura Cabral; Almirante Noronha Andrade; Almirante Sarmiento Rodrigues; Eng.º Roger Soubiran; Dr. Norberto Lopes e Comandante Mário Zanatti.
- 5 — Chegada ao aeroporto do Galeão.
- 6 — Na Prefeitura Municipal de Santos.
- 7 — O Sr. Eng.º Vaz Pinto recebe o símbolo de cidadão carioca.
- 8 — Regresso do voo inaugural Lisboa/Rio de Janeiro.



# INICIATIVAS DA TAP



## A TAP colabora no Prémio Valle Flor

Um dos contemplados com o prémio Valle Flor deste ano foi o pequeno Moçambicano Joaquim Manvura, de oito anos, natural de Vila Pery. Seu feito heróico: ter salvo a vida de outra criança atacada por dois cães ferozes. A TAP ofereceu-lhe a viagem de ida e volta à Metrópole para poder receber o prémio em Castelo Branco.

## Um pequeno convidado da TAP

O pequeno algarvio Joaquim de Jesus Morgado visitou um dos nossos aviões Super-Constellation, como prémio por ter desenhado um avião que enviou para a página infantil de um jornal diário; teve a alegria de ver o seu desenho publicado, facto que despertou a curiosidade da TAP, que resolveu convidá-lo para a referida visita.

## Prémio «João de Santarém — Pero Escobar»

Chegou a Lisboa, vindo de S. Tomé, no avião da TAP, o Sr. José do Nascimento Jesus Brusaca, de 70 anos, natural de S. Tomé, onde exerce o cargo de vogal da Junta de Freguesia. É o primeiro contemplado com o Prémio «João de Santarém — Pero Escobar», que a TAP atribuiu, com o fim de galardoar os indivíduos, funcionários públicos ou não, residentes na Província de S. Tomé e Príncipe que tenham contribuído, de forma notória, para o seu desenvolvimento e bem-estar das suas populações.

## A TAP e o Comissariado do Turismo

Claudette Rous, a jovem francesa radioamadora que generosamente lutou até obter o remédio para salvar a vida de uma doente de Coimbra, aceitou o convite que a TAP lhe fez, de colaboração com o Comissariado do Turismo e com o patrocínio do «Diário de Notícias», para visitar Portugal.



## Prémio «Almirante Américo Thomaz»

Contemplados com o Prémio «Almirante Américo Thomaz», instituído pela TAP, visitaram a capital, em Abril passado, os quatro alunos mais distintos das escolas primárias do Funchal e de Porto Santo. Maravilhados com tudo o que viram — monumentos, Sintra, o Metropolitano, o Aeroporto, etc. — tiveram a honra de ser recebidos por Sua Excelência o Presidente da República, que lhes ofereceu alguns brindes. Também o Sr. Ministro da Educação Nacional recebeu os pequenos estudantes, tendo-lhes oferecido alguns livros como recordação da sua viagem à capital.

## A TAP trouxe a Lisboa a «Miss Turismo» da cidade da Beira

Chegou a Lisboa, no avião da TAP, Miss Haether Sutcliffe, natural da Rodésia, que foi eleita Miss Turismo nas Festas Comemorativas do 75.º Aniversário da Fundação da Cidade da Beira, e a quem coube uma viagem de ida e volta a Lisboa, oferecida pela TAP.

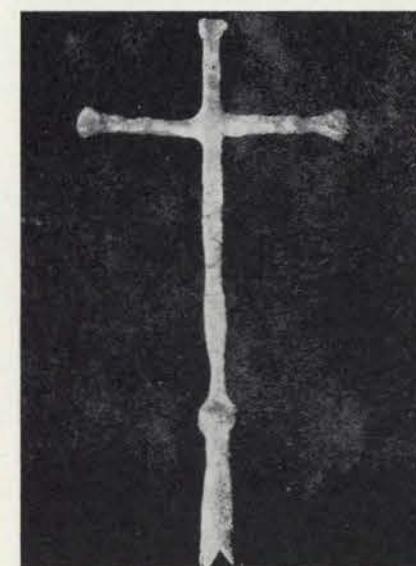
## Prémio «Governador-Geral de Moçambique»

Mais um herói galardoado com este prémio instituído pela TAP. Momento da entrega do bilhete de passagem ao 1.º Cabo Luís Gonçalo da Silva.

## Romagem a Belmonte

Por iniciativa da TAP e da Casa das Beiras, realizou-se, no dia 26 de Abril, a 4.ª romagem luso-brasileira a Belmonte, comemorando o aniversário da primeira Missa celebrada em Porto Seguro, em 1500. Este ano estiveram presentes os elementos participantes na 5.ª Convenção dos Elos da Comunidade Lusíada. Após várias cerimónias, sessão de boas vindas nos Paços do Concelho, romagem ao Monumento erguido em memória de Pedro Álvares Cabral, Missa, almoço na Casa do Povo, todos os romeiros portugueses e brasileiros regressaram a Lisboa, entusiasmados com mais esta jornada de confraternização luso-brasileira.

Durante a sessão de boas vindas, o Sr. Eng.º Vaz Pinto ofereceu, em nome da TAP, à vila de Belmonte, uma reprodução exacta da Cruz de Ferro que Pedro Álvares Cabral levou consigo e que se encontra na Sé de Braga. A Cruz foi benzida pelo Sr. Bispo da Guarda, D. Policarpo da Costa Vaz.



# A CHEGADA DO 2º BOEING

## O «SANTA MARIA» EM LISBOA

Foi entregue à TAP, em 13 de Junho, na cidade de Seattle o segundo Boeing 707-320 B, que recebeu o nome de «Santa Maria» durante uma cerimónia presidida pelo governador do Estado de Washington, tendo o arcebispo de Seattle procedido à bênção do novo avião.

Seguiu-se, depois, o embarque das entidades convidadas, tendo o «Santa Maria» atravessado os céus do Atlântico, da Costa do Pacífico a Lisboa, em voo directo, gastando dez horas, à média de 900 quilómetros/hora. Pelas oito horas e trinta minutos do dia 14 de Junho, o segundo Boeing da TAP aterrou no Aeroporto de Lisboa.



O «Santa Maria» toca terras de Portugal.



O Comandante Soares, que trouxe o «Santa Maria» a Lisboa.



O Arcebispo de Seattle procede à bênção do «Santa Maria», em Seattle.

# noticiário

Na sua última Conferência de Imprensa, em 16 de Junho de 1960, O Sr. Eng.º Vaz Pinto destacou o que tem sido o extraordinário desenvolvimento da Companhia nos últimos anos, caminhando para uma paridade internacional com outras grandes empresas que operam nos céus dos vários continentes. O Sr. Eng.º Vaz Pinto acentuou que nos primeiros quatro meses deste ano a TAP já transportou cem mil passageiros.

## Jantar de confraternização

Realizou-se no Hotel Eva, de Faro, um jantar de convívio do pessoal da TAP e do Aeroporto de Faro, que decorreu no melhor



ambiente, com a assistência de várias individualidades em destaque da capital algarvia.

A convite do Director da Escola Técnica e Comercial de Faro, o Delegado da TAP naquela cidade proferiu uma palestra subordinada ao tema «O papel das Relações Públicas na Empresa Moderna», em que analisou a importância da actividade de R. P. no sector da Aviação Comercial.

Estiveram presentes o Director, vários professores e cerca de 70 alunos dos cursos avançados. Seguiu-se um colóquio com os alunos, que teve muito interesse e que deu lugar a amplas explicações sobre a organização e funcionamento dos serviços de uma Companhia de Aviação.

## 40 anos ao serviço da aviação

Para comemorar os 40 anos ao serviço da aviação do Chefe de Mecânicos José de Sá Macedo, reuniram-se num almoço, no dia 9/1/66, cerca de 140 membros dos Serviços de Manutenção, estando também presentes representantes de outros Serviços da Companhia e da D. G. A. C. Usaram da palavra vários oradores que enalteceram as qualidades pessoais e profissionais do homenageado. Brindou-se calorosamente pelas prosperidades da TAP no plano nacional e internacional.

No dia 1/6/66 realizou-se, num dos hangares dos Serviços de Manutenção, a cerimónia da entrega à Ex.ª Administração da TAP, na pessoa do seu Presidente, de uma lembrança simbolizando o esforço daqueles Serviços para o engrandecimento sempre crescente da nossa Companhia.



## Publicação de horários

É bastante satisfatória a classificação referente aos horários da TAP, obtida na apreciação de horários de 24 companhias da Europa Ocidental e duas da Oriental.

Esta crítica foi elaborada por uma equipa de 4 especialistas nomeados por uma das mais antigas revistas de aeronáutica de renome internacional.

Na qualidade de estética de «apresentação», o horário da TAP foi classificado dentro dos 10 primeiros ex-aequo com a Ibéria, no 4.º lugar.

Sob o ponto de vista de «clareza», a TAP ficou dentro dos 5 classificados em 2.º lugar.

Deixou de pertencer aos 10 primeiros quanto à apreciação do «conteúdo», mas na importante apreciação acerca do «impacto de venda», voltou a estar dentro dos seus primeiros lugares (contando com os ex-aequo) embora em 9.º lugar do conjunto. Na classificação final em apreciação de percentagem, ficou, no conjunto das 26 companhias, nos 6 primeiros lugares (ex-aequo) com a AVIACO).

O resultado pode considerar-se como bastante satisfatório, se atendermos a que grande parte das outras companhias podem dispor de elevados recursos financeiros e têm larga experiência comercial.

A conclusão final a que se chega é ser de muito bom nível o trabalho da Secção de Horários e Secção de Publicações do Centro de Instrução e Documentação.

## Rep. TAP junto da BOEING — B. 727

Foi indigitado para Rep. TAP junto da BOEING, para os assuntos relativos à compra dos aviões B. 727, o Eng.º Eça de Freitas, chefe da Organização de Produção (ORGAPRO) da Divisão de Engenharia que, oportunamente, partirá para Seattle.

## Rep. TAP junto da BOEING — B. 707

Regressou a Seattle o Eng.º Tavares Gomes, chefe da Divisão de Engenharia dos Serviços de Manutenção, a fim de retomar as suas funções junto da BOEING para recepção do 2.º B. 707, CS-TBB.

## Visitou a TAP uma portuguesa residente no Brasil há setenta anos

A senhora D. Emília Lopes dos Santos, natural de Braga e que há setenta anos reside no Brasil, esteve em Portugal, a convite do Centro de Turismo de Portugal, do Rio de Janeiro. Viajou para Lisboa no avião da TAP do «Voo da Amizade» e foi recebida pelo Sr. Eng.º Vaz Pinto, que se encontrava acompanhado pelos administradores Eng.º Mendes Barbosa, Luís Forjaz Trigueiros e embaixador Xara Brasil e, ainda, pelo Sr. Dr. Felner da Costa.

O nosso presidente conversou demoradamente com aquela senhora, tendo-lhe oferecido, como recordação da TAP, alguns livros sobre Portugal.



## O PROF. OLIVEIRA SALAZAR VIAJOU PELA PRIMEIRA VEZ DE AVIÃO

Os Transportes Aéreos Portugueses tiveram a honra de transportar num dos seus «Super-Constellation», um dos mais ilustres passageiros de sempre, o Sr. Prof. Doutor Oliveira Salazar, que recebeu o seu «Baptismo de Voo» na carreira da TAP para o Porto.

O Chefe do Governo, ao chegar ao avião, recebeu, à entrada, os cumprimentos dos Srs. Ministro do Interior e Subsecretário de Estado da Presidência do Conselho e outras individualidades. O presidente da TAP acompanhou o Sr. Prof. Doutor Oliveira Salazar até ao aeroporto de Pedras Rubras.



Embarque do Presidente do Conselho para o Porto.

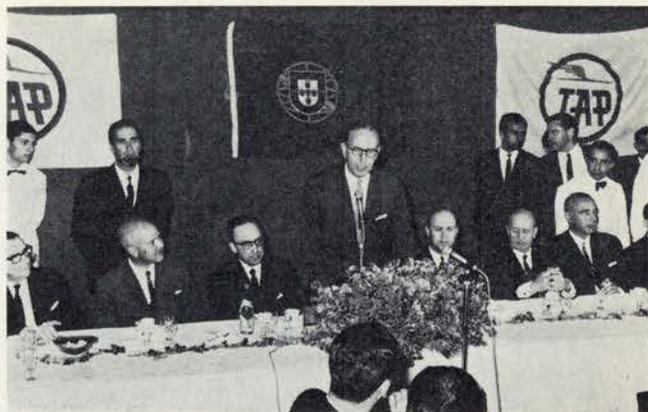
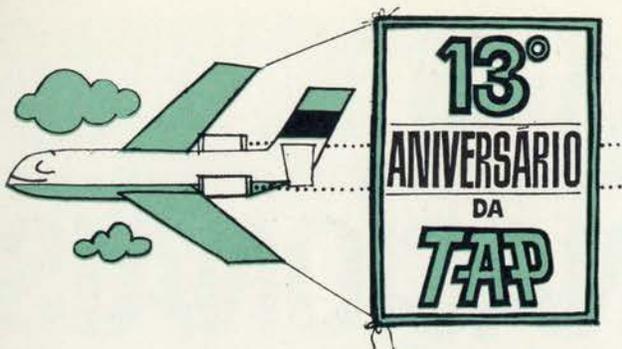


Chegada ao Porto.

### ESTATÍSTICA COMPARADA

Para se fazer uma ideia das possibilidades do novo tipo de avião que o público português terá ao seu serviço a partir do próximo ano, indicam-se a seguir as suas características principais, comparadas com as dos actuais aviões de médio curso «Caravela» e com os aviões de longo curso Boeing 707, nas versões adoptadas pela TAP:

	Bi-reactor Caravela	Tri-reactor Boeing 727	Quadri-reactor Boeing 707
Peso máximo à descolagem . . . .	50.000 kg	72.500 kg	150.000 kg
Capacidade do combustível . . . . .	19.150 l	29.000 l	90.500 l
Velocidade máxima em cruzeiro . . .	850 km/h	920 km/h	900 km/h
Raio de acção . . . . .	2.000 km	3.000 km	7.800 km
Impulso dos reactores . . . . .	11.700 kg	17.550 kg	32.680 kg
Carga útil (versão TAP):			
Número de passageiros . . . . .	78	102	150
Carga, correio e excesso bagagem . . . . .	500 kg	1.970 kg	3.500 kg



Eng.º Carlos Ribeiro:

«Estou a assistir a uma demonstração de espírito de unidade, entusiasmo e agressividade que são a garantia do progresso da TAP.»

Eng.º Vaz Pinto:

«Graças a Deus, as finanças da TAP são tão sólidas como o são as do País.»



A TAP completou, no passado dia 1 de Junho, mais um ano, o décimo terceiro, e, para o comemorar, reuniram-se num jantar de confraternização cerca de mil e quinhentos funcionários. Presidiu o Sr. Eng.º Vaz Pinto, ladeado pelos Srs. Carlos Ribeiro e Prof. Dr. Gonçalves de Proença, respectivamente ministros das Comunicações e das Corporações; Eng.º Vítor Veres, director-geral da Aeronáutica Civil; Eng.º Duarte Calheiros, Luís Forjaz Trigeiros, Eng.º José Maria Seguro, Dr. João Neves, comandante Soares de Mello, Eng.º António Francisco Aguiar, embaixador Dr. Xara Brasil, Eng.º Mendes Barbosa e muitas outras individualidades.



Aos brindes, foram oradores os Srs. Dr. Santos Silva, Eng.º Sérgio Marques, comandante João Graça e Dr. Preto dos Santos. A seguir usaram da palavra o Sr. Eng. Vaz Pinto e por fim Sua Ex.ª o Ministro das Comunicações.

No final foram chamados os funcionários que completaram vinte anos de serviço, aos quais foram entregues lembranças.

Idênticas cerimónias se realizaram em todos os locais onde a TAP tem delegações ou representações.





# REUNIÕES INTERNACIONAIS

- Entre 31 de Janeiro e 22 de Fevereiro do ano em curso, permaneceram em Genebra o Comandante Raul Hernâni J. Teles Grilo e o Eng.º Fernando dos Santos Belém Monteiro, tendo ambos ali participado no «Fifth European Mediterranean Regional Air Navigation Meeting», organizado pela ICAO.

- **CONSOLIDATED POOL AGREEMENT GROOP**

Reuniu em Haia de 24/2 a 5/3/66, para discussão e aprovação do programa de apoio mútuo (sobresselentes e equipamento) para a estação de Verão de 1966.

A TAP esteve representada pelo Eng.º Viana Baptista, Director Adjunto dos Serviços de Manutenção. Pelo ATE presentes os Srs. Higinio Gomes e Sr. Ferreira Martins, respectivamente Chefes dos sectores de preparação e Pool, daqueles Serviços.

Esteve ainda presente o Sr. C. Beja da Divisão de Escalas dos Serviços de Exploração.

- **36th EAEC ENGINEERING MEETING**

Reuniu em Bruxelas, de 1 a 3 de Março, para tratar de problemas relativos ao estudo e projecto de novos equipamentos electrónicos aplicáveis à indústria aeronáutica.

A TAP esteve representada pelo Eng.º Baeta Belém do Gabinete de Estudos (Grupo IER) da Divisão de Engenharia dos Serviços de Manutenção.

- Partiram em 17/4/66 para Paris, a fim de participarem na reunião técnica da PRATT & WHITNEY sobre manutenção e operação de reactores, o Eng.º Viana Baptista, Director Adj. dos Serviços de Manutenção, e o ATE Ferro Gomes do Gabinete de Estudos (Grupo MOT).

- **4.ª REUNIÃO TÉCNICA DA ROLLS-ROYCE**

Realizou-se, nos dias 8, 9 e 10 de Março, em GLASGOW, a 4.ª Reunião Técnica da Rolls-Royce, na qual os Serviços de Manutenção da TAP estiveram representados pelos Eng.ºs Viana Baptista e Faria Maia, respectivamente Director Adjunto e membro do Gabinete de Estudos (Grupo MOT), daqueles Serviços.

Foram debatidos problemas relacionados com a revisão geral, manutenção de linha e operação dos reactores AVON 533R que equipam os nossos aviões CARAVELA VI-R. ▼



# ESTUDO

A fim de frequentar o curso «SPECIAL AIRPLANE FAMILIARIZATION», partiram para a BOEING os Eng.<sup>os</sup> J. Quinteiro, Henrique Seabra, Eça de Freitas e Soares Baptista e ainda o ATE Rafael Valente. Depois deste curso visitarão a U. A. L., a fim de se inteirarem dos problemas de manutenção de linha e aprovisionamento relativos aos aviões BOEING 727.

A fim de frequentar o curso «FAMILIARIZATION & PERFORMANCE», partiram para a PRATT & WHITNEY AIRCRAFT os Eng.<sup>os</sup> Pacheco Barbosa, Dias Marques e ainda o ATE Ferro Gomes.

Partiu para os Estados Unidos o Eng.<sup>o</sup> Faria Maia, do Gabinete de Estudos (GRUPO MOT) da Divisão de Engenharia, que vai frequentar na PRATT & WHITNEY AIRCRAFT um curso sobre reactores JT8D-7, que equiparão os nossos aviões Boeing 727-82.

## **Curso «Méthode de Mesure d'Essai des Matériels Aéronautiques»**

Partiu para Paris, em 13/3/66 o ATE Luís Pereira, Chefe do Laboratório de Ensaios, a fim de frequentar o curso «Méthode de Mesure d'Essai des Matériels Aéronautiques», na «École National Supérieur de L'Aéronautique».

A fim de frequentar o curso «SPECIAL AIRFRAME FAMILIARIZATION», partiram para Seattle, em 26/3/66, os Eng.<sup>os</sup> Viana Baptista, Director Adjunto dos Serviços de Manutenção, e Pacheco Barbosa, Chefe da Verificação, o ATE Higinio Gomes, Chefe da Preparação, e o Sr. Ferreira Martins, Chefe do sector de Pool.

Naquela mesma data, e para frequentar o curso «SPECIAL AIRFRAME AND SYSTEMS», partiram os Eng.<sup>os</sup> Nunes Marques e Daniel Barbosa, membros do Gabinete de Estudos, respectivamente Grupo SIS e ETR, e o ATE Luís Pereira, Chefe do Laboratório de Ensaios.

## **Cursos B. 727**

Com destino a Seattle, partiram em 23/4/66, o Eng.<sup>o</sup> Dias Marques, Chefe da Divisão de Inspecções (DI), e o ATE Vitor Marques, do Gabinete de Estudos (Grupo SIS), a fim de ali frequentarem o curso «Special Airframe & Systems» sobre aviões B. 727.

Partiram, em 2/5/66, para East Hartford (USA), o Mestre da Oficina de Motores Sr. Jaime M. dos Santos, e o Chefe de Grupo daquela mesma Oficina, Sr. Augusto E. da Silva Marques, que ali vão frequentar um curso sobre reactores PRATT & WHITNEY JT8D, que equiparão os novos aviões trirreactores B. 727. Seguirão depois para a Boeing, em Seattle, para frequentar um curso de «Power Plant»/B. 727.

# noticiário

São já conhecidos os números relativos à actividade da TAP no ano de 1965.

Assim o número total de passageiros transportados foi de 337.883, ou seja um aumento de 26,6 % em relação a 1964.

O número de quilómetros percorridos foi de 10.321.766, o que, em relação a 1964, representa um aumento de 26,2 %.

O número de passageiros/quilómetro transportados foi de 628.580.132, o que dá, em relação a 1964, um aumento de 27,8 %.

O número de toneladas/quilómetro transportadas foi de 65.656.490, representando, em comparação com 1964, um aumento de 29,2 %.

O número de horas de voo foi de 19.529, traduzindo-se num aumento de 25,6 % em relação a 1964.

Verifica-se, assim, que se mantém o ritmo crescente no desenvolvimento dos Serviços da Concessionária nacional de transporte aéreo, o que pode apreciar-se pela seguinte comparação relativa ao número de passageiros/quilómetro transportados.

No primeiro período de cinco anos esse tráfego representou, em 1958, 3,6 vezes o do tráfego de 1954; no fim de novo período de cinco anos o tráfego de 1963 representou 13 vezes o de 1954 e após um outro período de 2 anos, isto é em 1965, o tráfego de passageiros/quilómetro transportados representou cerca de 20 vezes o verificado em 1954.

Idêntico ritmo de crescimento se verificou quanto a toneladas/quilómetro transportadas.

Pode ainda citar-se que, em 1964, o mês em que se verificou o maior movimento de aviões foi o de Agosto, com 480 movimentos e, quanto a passageiros, o maior número teve também lugar no mesmo mês com 29.715. Em 1965 o maior número de movimentos de aviões verificou-se ainda em Agosto, com 586, e o maior número de passageiros em Setembro, com 38.574, o que representa um movimento médio superior a 1.000 passageiros por dia.

É interessante, finalmente, notar a parte relevante que o movimento dos serviços da TAP no Aeroporto de Lisboa representa em relação ao movimento total desse Aeroporto, em aviões comerciais.

Assim, verifica-se que em 1964 o movimento de aviões da Concessionária nacional foi de 4.792 e que, em 1965, esse número subiu para 5.882. Além de um aumento que se traduz numa percentagem de 22,7 %, os referidos números representam, em relação ao movimento total de aviões comerciais no Aeroporto de Lisboa, 27,5 % em 1964 e 30,9 % em relação a 1965.

Quanto a passageiros embarcados e desembarcados, a TAP transportou, em 1964, 260.259 e, em 1965, 334.401, o que representa um aumento de 28,4 % e, em relação ao movimento total de passageiros de aviões comerciais no Aeroporto, 38,6 % em 1964 e 40 % em 1965. Neste último ano, os 60 % restantes distribuíram-se por cerca de 75 Companhias.



es Aznavour.



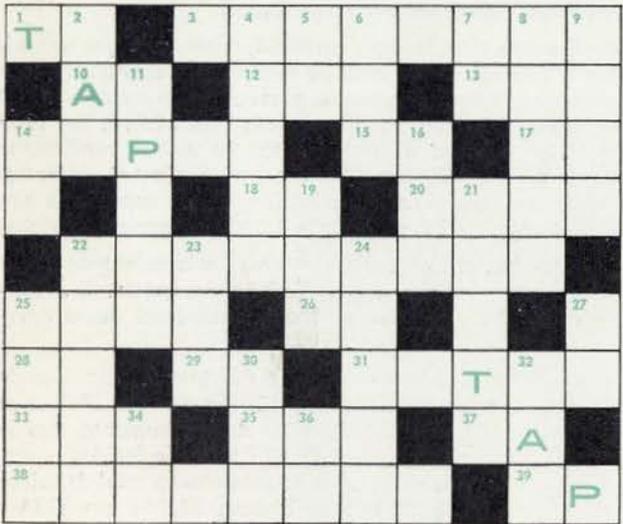
Mr. and Mrs. Gonnard Presidente da Cruz Vermelha Suíça.

## VIP'S TAP



Madalena Iglésias.

### PALAVRAS CRUZADAS



#### PALAVRAS CRUZADAS N.º 2

Santos Alves

**HORIZONTAIS:** 1. Sigla aérea internacional da Turquia. — 3. Tratamento dado aos soldados. — 10. Queixa, lamento. — 12. Colorido da pintura. — 13. (Fig.) Amargor. — 14. Gancho para aferrar embarcações. — 15. (Abrev.) Antes de Cristo. — 17. Procedi à leitura de. — 18. Sigla do Est. do Amazonas. — 20. Capaz (fem.). — 22. Tornara cor de cereja. — 25. Perfume indiano. — 26. Além. — 28. Oferece. — 29. De outra maneira. — 31. Cadência. — 33. (Bras.) Mau cheiro. — 35. Achar graça. — 37. Ribeira da Suíça, que banha Zurich. — 38. (Fig.) Traspassadas, cortadas. — 39. Sigla do Estado de São Paulo, Brasil.

### ESTATÍSTICA DE TRÁFEGO

#### NOS QUATRO PRIMEIROS MESES DE 1966

	Janeiro/Abril 1966	% aumento relativo 1965	Janeiro/Dezembro 1960
N.º de passageiros	109.797	25	98.304
Carga . . . . .	744.286 kg.	39	540.235 kg
Correio . . . . .	371.898 kg	6	413.201 kg
PKU . . . . .	186.707.556	21	180.115.490
TKU . . . . .	19.757.401	23	20.217.136

**Solução do problema anterior (N.º 1):** HOR.: Orada — Capta — Tara — Arit — Aramina — Ac — Via — Zn — Pane — Tear — Ló — Dan — Ru — Inodoro — Pada — Asep — Areia — Usara. VERT.: Oti — Ra — Dar — Aan — Prazerosa — Ti — Ati — Amizade — Av. — Ia — Aaí — Nau — Dó — Nó — Apa — Nai — Ras — Opa — Ar — Er.

**VERTICAIS:** 2. Palavra celta: filho. — 4. Andar para trás. — 5. Pedra de moinho. — 6. Pira, altar. — 7. Deus egípcio, com cabeça de carneiro. — 8. Nome grego da letra D. — 9. Harmoniza, combina. — 11. Arbusto rubiláceo. — 14. Nesse lugar. — 16. Designação genérica dos vegetais. — 19. (Fig.) Suavidade, doçura. — 21. Metal branco, brilhante, muito dúctil e sonoro. — 22. Correia, corda (de apertar). — 23. (Ant.) Herdade, dividida por marcos. — 24. Vaso bojudo e com asa. — 25. Mês do antigo calendário hebraico, correspondente a Fevereiro/Março. — 27. Desacompanhado. — 30. (Bras.) Larva que se cria nas feridas dos animais. — 32. Defeito, senão. — 34. Símbolo do arsénico. — 36. Em psicanálise, o substrato instintivo da psique.